



主題緣起

你是我？我是她？他是你？

幼兒的扮演遊戲，是一個非常有趣的研究課題，在幼兒的世界中，更是最常出現的遊戲型態。幼兒扮演遊戲的題材內容多為幼兒熟悉的生活經驗或活動，幼兒會把生活中的幾種經驗做有意義的結合，形成一齣有趣的生活故事劇。

皮亞傑 (Piaget, 1962) 和維高斯基 (Vygotsky, 1978) 均認為扮演遊戲是幼兒智能及情緒發展的關鍵所在，經由表徵扮演遊戲，幼兒會先從模仿自己、他人，經歷「重現」 (represent) 生活經驗，到有組織、有計劃的主題戲劇遊戲，這顯現出幼兒在智能、情緒發展上有很大的進步。

95下示範園——牛頓幼稚園的幼兒正進行「聽，什麼聲音？」、「好棒的油」的主題，在主題發展歷程中，幼兒會利用道具、誇大的聲音、行動、姿勢或說話的內容等方式來呈現正在扮演的角色，幼兒不管是扮演樂團的演唱者、樂手，或者是加油站洗車部的工作人員，都相當忘我的投入在扮演的事件與角色中。

因此，愛智在規劃96上的主題時，除了思考幼兒的舊經驗和興趣之外，還聚焦在如何協助園所規劃全園性的扮演活動，便於園所營造整體的主題情境及規劃親子活動。以「結婚」為主軸，連結至喜宴的廚師和美容師的扮演活動，於是大班「我們結婚吧！Wedding Party」、中班「快樂小廚師In the Kitchen」、小班「漂亮寶貝Beauty Salon」的主題由此孕育而生。

大班「我們結婚吧！」主題，由幼兒分享參加喜宴的經驗開始，透過繪本《老鼠娶新娘》、爸媽的戀愛史和婚紗照，探討結婚的意義、兩性的相處和愛的表達方式。園方安排了一次婚紗館的參觀之旅，讓幼兒對結婚的過程與形式有了更深入的了解，也興起了在教室裡重現複合式婚紗館的興趣——禮服展示區、攝影棚、珠寶店、喜帖製作、裁製婚紗等活動，隨著幼兒高昂的興致漸漸萌發出來。英師也運用教室內豐富的情境與資源，以幼兒對婚禮的經驗與概念，進行有意義的語言學習活動。

中班「快樂小廚師」主題，老師藉由上一個主題「好棒的油」教室內的早餐店情境，開始和幼兒探討哪裡有廚師？廚師的工作、裝扮和設計菜單，研究餐具和擺盤的藝術。經過參觀學校廚房和披薩店後，幼兒也興起自己開餐廳的想法，但因餐廳內廚師的角色有限，動作較快的幼兒才有辦法進去廚房當廚師，於是老師利用各地都有麥當勞的例子，促發幼兒開分店的想法，於是擁有各種特色餐飲的店而形成了「美食街」。最後，大家都想成為美食街最棒的廚師，因此老師和幼兒討論後，進行一場廚師檢定活動，通過檢定的廚師可以領到執照呵！

幼稚園的教室裡，每天均進行著這樣有組織、有內容且主題明確的戲劇扮演遊戲情節。

期待在這具有人文探索與趣味性的主題活動中，幼兒能透過扮演遊戲重現自己曾有的生活經驗，也透過扮演遊戲豐富自己的生活。

教學示範園現況報導

1. 實施主題課程三年，中英融入式課程三學期。
2. 作息時間安排：上午主題課程及學習區時間，下午美語及才藝課程。
3. 師生比約1：15。

營造豐富、有意義的學習環境

豐富的學習環境是幼兒學習必備的要件，是引領幼兒進入主題堂奧的鑰匙。

當扮演的內容與環境越接近真實的生活情境，更能落實從生活中學習的內涵。大部分的扮演遊戲都是和提供的扮演物做結合，並做有意義的組織，才能形成有趣的生活故事扮演遊戲。

在「我們結婚吧！」主題開始前，老師在主題區、主題牆和學習區內事先布置了相關婚禮的物品，運用色彩和蕾絲營造喜氣、熱鬧的氛圍，提供一個讓幼兒探索、扮演婚禮的學習環境。



老師收集有關婚禮的物品，如：米篩、瓦片、烘爐等，陳列在主題桌上，並用文字標示物品名稱，讓幼兒探索、認識臺灣婚禮的習俗與物品。



老師請家長協助提供婚紗照、中西式喜帖、謝卡、簽名綢、結婚證書等，布置在主題區，讓幼兒分享爸媽的婚禮點滴。



老師和幼兒一起製作、布置紅花轎，營造嫁娶的氣氛，讓幼兒透過花轎認識不同形式的婚禮。

學習區

扮演區



幼兒所進行的遊戲題材與老師提供的扮演物有絕對的關係，老師提供多元、多樣性的扮演物，使得幼兒扮演遊戲內容更豐碩，劇情也顯得更為有趣、生動。

美勞區



老師提供豐富多元的素材，隨著主題的發展安排了畫爸媽戀愛日記、設計喜帖、摺紅包袋等活動，讓幼兒有目的，且自由選擇有興趣的活動來參與。

語文區



除了主題相關繪本，老師還自行設計、製作有關婚禮的圖文配對卡、兒歌字卡，更將書寫活動——愛的表白、寫情書活動及結婚賀詞的仿寫活動，安排在學習區裡。

美語區



除了張貼美語的經驗圖表、兒歌海報，要深化幼兒美語的學習，老師應多提供可操作的美語教具及句型、詞語替換卡讓幼兒操作。



主題發展歷程

幼兒的生活經驗影響了扮演內涵，幼兒們不斷反覆的扮演這些生活情節，從生疏到熟練，更能說明從生活中學習的最佳實證。根據維高斯基的主張 (Vygotsky, 1966)，在社交性的扮演遊戲中，幼兒會在扮演遊戲前，協商他們自己的規則，直到彼此同意扮演所進行的方式與方向。老師在扮演遊戲中語言的支持能豐富並延伸幼兒的扮演遊戲，此外，教師的直接參與除了能拉進師生間的距離，也能豐富幼兒扮演遊戲的深度與廣度。

主題「我們結婚吧！」就在師生歷經一連串有趣的對話、思考、協商、解決問題、合作、創作下，展開一系列有關婚禮的探索歷程。

主題是這樣開始的……

參加喜宴是幼兒對婚禮最直接的經驗，但對結婚的意義卻不太了解，因此，老師從幼兒「參加喜宴時看到什麼？」切入主題，再透過繪本《老鼠娶新娘》的故事，以老鼠村長用「拋繡球招親」選女婿這個話題，與幼兒討論「拋繡球招親」的結婚方式，並請幼兒回家詢問爸爸媽媽的結婚方式？爸爸媽媽怎麼認識的？為什麼會結婚呢？並請幼兒來班上一一分享爸爸媽媽的戀愛故事。



「拋繡球招親」這種方式好嗎？萬一接到繡球的人是不喜歡的人怎麼辦？回家問問爸爸媽媽的戀愛故事吧！



喜酒時你看到了什麼？幼兒觀察的焦點從婚禮的角、場地、物品都鉅細靡遺。



愛的表白

分享完爸爸媽媽從認識到結婚的經驗，幼兒恍然大悟的說：「喔！要先談戀愛再結婚耶！」老師問幼兒：「你有沒有最喜歡的男生或女生朋友呢？」孩子大聲的說：「有啊！」「不知道！」也有孩子羞澀的說：「哎喲！不敢講啦！」



因為有人不敢說出自己喜歡的人是誰，所以有人提議在休息時間或學習區時間，把自己最喜歡的人的號碼用小字條寫下來，放在「愛的表白」盒子裡，下次由老師協助揭曉答案，但是仍尊重不願意表達意見的幼兒。



也可以簽完自己的名字後，連連看你喜歡哪個女（男）生？

戀愛祕笈

在幼兒小小心靈中，愛要怎麼讓對方知道呢？戀愛中的男女要如何相處呢？

老師問幼兒們：「有了喜歡的對象後，要怎麼讓他（她）知道呢？」

有人說：「送她一朵花啊！」 「送他戒指啊！」

有人說：「每天幫他買早餐。」

有人說：「每天和他去教會。」

有人說：「畫圖或寫信告訴他。」



畫一封情書告訴他，我心裡的悄悄話——從這次寫卡片中，幼兒開始會自己主動詢問老師，喜歡的人英文名字怎麼寫？我愛你 I Love you怎麼寫？仿寫的動作增加了許多。

愛的紀錄

老師運用情境中家長提供的婚禮相關物品，和幼兒一同欣賞婚紗照、婚禮影片，介紹婚禮過程，並安排戶外教學——參觀婚紗攝影公司。

戶外教學提供幼兒更真實、更貼近生活的學習情境，因此，回到教室後，幼兒在學習區扮演遊戲的內容上更豐富、更接近真實，語言的互動也更精進。



幼兒觀察造型師為新郎、新娘設計髮型，有幼兒驚訝的說：「男生也要擦口紅呵！」



參觀攝影棚時，幼兒們目不轉睛的注視著攝影師為新人拍攝婚紗照，又好奇又興奮。



結束婚紗攝影公司的戶外教學活動後，老師透過討論再次協助幼兒統整在婚紗店裡看到什麼？並記錄下來，不同班級運用不同方式呈現經驗圖表。



愛是唯一

幼兒們透過婚紗照和結婚影片觀賞後，幼兒發現了一個有趣的現象：「為什麼只能一個男生和一個女生結婚？」老師把幼兒提出的問題和大家一起討論。

有人說：「兩個女生在家裡會吵架。」

有人說：「一個男生和兩個女生結婚『不公平』。」

有人說：「會生太多小孩子，很麻煩啦！」

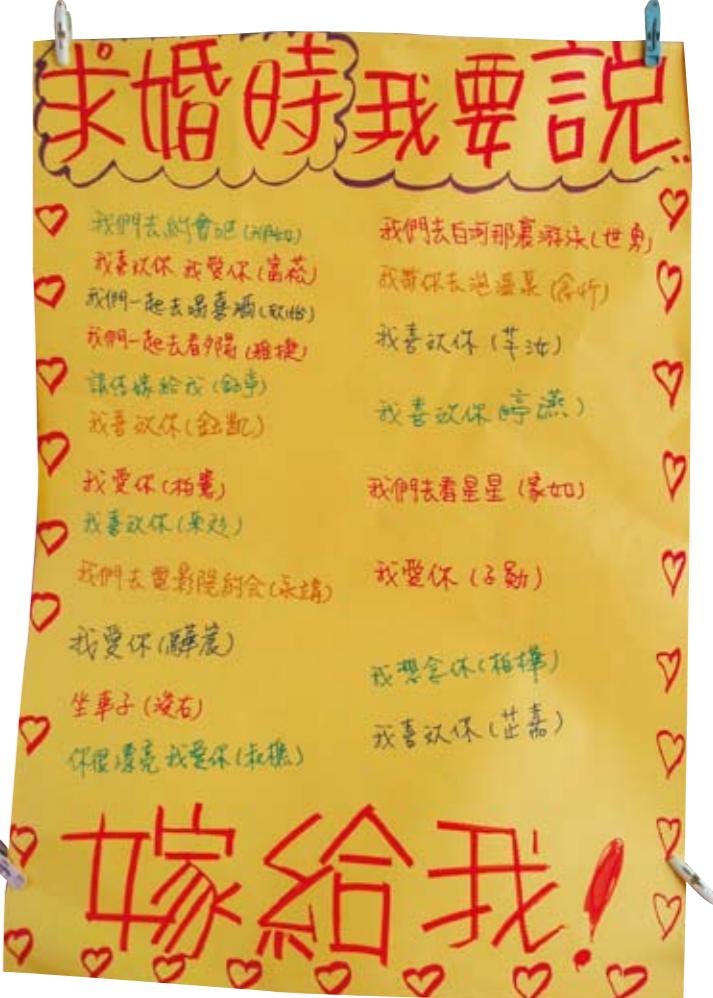
有人說：「床會太擠，女生會掉到地板。」



老師問幼兒們：「有了互相喜歡的對象後，想要和她結婚時要怎麼跟他(她)說呢？」幼兒們認為：「我喜歡你，把自己喜歡的事物和對方分享，這樣就可以結婚。」並不知道是需要雙方同意的。



求婚——就是問你喜歡的那個人，要不要和你結婚，如果對方同意的話才能結婚呵！



求婚時我會大聲的說：「請妳嫁給我！」你會說什麼呢？

小小婚紗館

主題課程除了以幼兒為中心發展探索課程外，目標導向是最大的特色。參觀完婚紗攝影公司後，幼兒對婚紗攝影公司及結婚流程，有更深入的了解與認識，大家經過討論後決定將教室布置成婚紗攝影公司，並幫忙新人籌備婚禮。在建構婚紗館的過程中，幼兒們透過不斷的對話、互動，解決面臨的問題與衝突，分工合作完成設定的目標。



8 幼兒先在海報上寫下自己的名字，由老師幫忙記錄下幼兒們為婚紗店取的名字，經由幼兒每人二票進行「舉手投票表決」，最後決定取名為：帥哥美女婚紗攝影館。



攝影組利用美勞區的素材製作攝影機。



老師和幼兒討論出婚紗攝影公司的工作內容與各區需要的人數，讓幼兒自己選擇自己想要擔任的工作，決定好了，自己在海報上寫自己的名字。



攝影棚內需要背景大布幕，大家分工設計一幅大型布幕。



婚紗攝影公司接待區的布置，有：婚紗目錄、花、電腦……，要讓參觀的來賓喜歡我們的婚紗攝影公司。



化妝區裡有美髮師和化妝師幫新人做造型設計。



新娘更衣室除了陳列禮服，還有禮服配件呵！



10 幼兒利用現成的喜帖，加上自己的創意製作喜帖。



幼兒利用紙盒、紙箱和包裝紙製作聘金、聘禮、嫁妝。

籌備婚禮

隨著主題的發展，幼兒對舉行婚禮越來越期待，每天一早到教室便迫不及待的問老師：「老師，今天要做什麼？」即便是主題時間已結束，仍見有些幼兒努力不懈的想要完成工作，幼兒已不是在「假裝」扮演什麼角色，每個人在婚禮的籌備過程中，化身成婚禮的一個主角，賣力而投入。



教室裡還開了一家「馬格林·愛的珠寶店」，珠寶首飾保證全部純手工製作。



用毛筆書寫婚禮名牌，結婚當天才不會認錯誰是誰呀！



一起製作喜餅禮盒，泡殼是用來做喜餅的分類，不要弄錯了。



你相信幼兒會自己製作婚紗禮服嗎？雖然不是最流行的婚紗款式，卻是幼兒動手製作的呵！



用大紙箱貼上黑色壁報紙，賓士轎車完成了，注意看！禮車還有排檔呢！



另一種形式的禮車，新娘、新郎一人可以坐一邊。



12 婚紗攝影公司的工作人員接待新人，利用婚紗照詳細說明婚紗拍攝情形。



走出攝影棚，到戶外拍婚紗照。



新人到珠寶公司選購珠寶首飾，店長介紹說：「這是今年最新的鑽石款式，很適合新娘子耶！」



婚紗攝影公司的工作人員，從電腦上看婚紗照，向新人解說婚紗拍攝效果。

融入式英語課程

幼兒英語教學要成功的融入到主題中，英師要善用幼兒的先備經驗——幼兒運用第一語言建立對主題「我們結婚吧！」的概念及經驗，這將會讓英語的學習更事半功倍。

幼兒的先備經驗：
參加喜宴的經驗
繪本：老鼠娶新娘
戶外教學：參觀婚紗店

讓幼兒對於Wedding Party的英文主題，熟悉且感興趣。

用第一語言建立概念後，英語再帶入，幫助幼兒理解並運用在扮演活動中。

運用資源：



Vivian老師運用教室內婚紗照資源教groom及bride的單字，幼兒很快就學會了。當幼兒說：「新郎很帥」，老師順便將handsome, pretty, happy等形容詞帶入句型中，於是幼兒看到很帥的新郎總是會說：The groom is handsome.



英師下課後，幼教老師會製作單字和句型卡片，讓幼兒在學習區進行圖文配對的操作練習，延續英語的學習。





孩子仿寫 I Love You!

14



當Vivian教到flower child的單字時，有的幼兒說自己會當花童，於是Vivian問：「Have you been a flower child before?」並和幼兒完成經驗圖表。



由於幼教師講過繪本《老鼠娶新娘》，因此，當Vivian將Tiny Story介紹給幼兒時，幼兒因為對這個故事非常熟悉，於是很快就開始玩起角色扮演的遊戲。



當英師離開教室後，幼師將Tiny Story海報製作成圖文配對卡放在美語區，讓幼兒操作認字練習，深化幼兒認讀英文的基礎。教育家蘇霍姆林斯說過：「兒童的智慧在他的手指間上。」經由操作，幼兒的語文學習有更深入的發展。



當中文主題經驗圖表呈現出幼兒參加喜宴的經驗時，Vivian也融入上菜的英文句型“Here comes the dessert.”上甜點了！透過扮演遊戲幼兒們玩起了上菜的遊戲Here comes the fruit/soup.



當幼兒們決定舉辦婚禮後，Vivian教了這首The Wedding的歌曲。Vivian請幼教師讓新娘將自製的婚紗穿上進行角色扮演，有了情境，幼兒們更能理解歌曲的意義。

戶外教學參觀婚紗店結束後，幼兒們製作了照相機，Vivian運用了教室裡的這項資源來教朗詩Photo Shooting，讓幼兒理解詩中的意思。

One more pose. One more dress.
Today you're the star.
Smile! Show me how happy you are.

Congratulations!



幼兒作品紅包袋和賀詞呈現在情境中時，Vivian運用中文的賀詞並說明英文祝賀的語詞只有一個字Congratulations!讓幼兒了解中西文化的差異。對於喜宴上的簽名及收紅包，幼兒表現得很有興趣。於是“Here's the red packet.”及“Sign your name here.”的句型就很自然的融入到這些扮演情境裡了。

15



快樂、豐富的學習情境

進行「快樂小廚師」主題前，家長也參與了收集廚具器物的工作，親、師、生共同營造豐富的學習情境，幼兒自在的選擇想要探索的學習區活動，享受自主學習的樂趣。使得幼兒扮演遊戲內容更豐碩，劇情也顯得更為有趣、生動。



老師將上一個主題幼兒製作的小油鍋移至走廊，並收集廚房使用的工具、器物，布置成主題區，分類成鍋具、碗盤、調味料和清潔工具等區。



另一個班級呈現豐富的情境——分成 食物的種類、廚師的法寶、煮東西的祕方，讓幼兒探索廚房的祕密。



教室內規劃美語學習區，讓幼兒在英師下課後，依然能接觸英語句型、單字的操作與練習。



展示廚師的制服，讓幼兒了解廚師為了烹調的衛生，需穿著規定的服裝。



主題發展歷程

主題「快樂小廚師」的發展歷程中，幼兒透過老師的引導和情境的準備，把對相關廚師、廚房已建構的認知，以建構相關造型的表徵符號（便當店的麥克風、抽油煙機……）呈現出來，作為與他人溝通及扮演時的媒介。四、五歲的幼兒常常討論扮演遊戲的情節，他們會花很多時間在討論、協商「誰要扮演什麼角色？」及「該如何進行下去？」等，這種協商的進行幫助幼兒建構了事件與角色的知識，也發展了社交技巧。

主題是這樣開始的……

由於上一個主題「好棒的油」，教室的角落裡開了一家「Hello Kitty早餐店」，在主題和學習區時間，幼兒透過扮演遊戲累積了很多開店和烹飪的經驗，因此在進入「快樂小廚師」的主題時，幼兒對廚師和廚房的概念便很容易的建立了。

18



哪裡有小廚師？

老師和幼兒討論：「除了早餐店，哪裡還有廚師呢？」以這個話題帶入小廚師的活動，從中了解幼兒對廚師認知的範圍，也尋找幼兒喜歡的興趣在哪裡。



廚師的工作

老師和幼兒討論：「小廚師的工作有哪些？」為讓幼兒有思考的方向，老師先把一般廚師會做的工作利用圖片呈現給幼兒看，再讓幼兒想一想廚師的工作除了這些以外還有哪些？



將幼兒在學習區扮演廚師工作時的情形拍照下來，製作成經驗圖表，完整的呈現小廚師的一天，能讓幼兒更了解小廚師工作的內容。

廚師的裝扮

參觀學校廚房前和幼兒討論：「廚師的裝扮有什麼？」幼兒的答案是廚師帽、圍裙。



製作廚師裝扮

戴上自己設計製作的廚師帽、穿圍裙、戴手套才衛生。



參觀學校的廚房結束後，再和幼兒討論：「廚師的裝扮有什麼？」幼兒的答案除了廚師帽、圍裙，增加了長圍裙、手套、口罩、防滑鞋和廚房用具。老師設計學習單讓幼兒利用剪貼和繪畫的方式完成。



戴上口罩才不會把口水噴到菜裡呵！

當老闆的人要貼上boss
(老闆)的名牌。

小小美食街

一開始，教室中布置了一間廚房，裡面有廚房用具、冰箱、鍋具、排油煙機等。幼兒很喜歡在裡面裝扮廚師的角色，但因為一間廚房只能有一位廚師，因此常常有一些爭執出現。所以和幼兒討論如何解決這個問題，但並沒有得到順利的解決方法。此時老師必須介入，引導幼兒加入一些新的想法——增加第二間廚房。老師從幼兒最熟悉的麥當勞介紹起，引導孩子認識「開分店」的概念。

第一家店——石頭湯店

第一家店要賣什麼呢？老師和幼兒分享繪本《石頭湯》，並討論「石頭湯裡要煮什麼？」幼兒說出自己愛吃的東西，並將課程設計為幼兒烹飪課，再讓幼兒自己開店。



我們的石頭湯店要賣什麼呢？



幼兒完成了丸子湯、水餃湯、蛤蜊湯。

第二家店——大力士便當店

由於之前開石頭湯店的經驗，加上幼兒都有買便當、吃便當的經驗，很快的完成開便當店的想法。幼兒決定開便當店後，便很自動的開始準備便當的材料。



便當店的店面有招牌，老闆還用麥克風叫顧客名字拿便當呢！



第三家店——50元披薩店

老師在布置情境時一直有一個想法：主題區展示的廚具有機會運用在活動上，而不僅只有展示的功能。於是在發現幼兒的學習狀況停頓下來後，老師分享繪本《一片披薩一塊錢》，配合著故事的節奏一邊烤披薩，當故事結束披薩也烤好了。



製作烤箱——幼兒知道烤箱會燙，於是利用有一個洞的面紙盒當手把，開烤箱的門就不會被燙傷，並利用瓶蓋當按鍵。



票選出店名之後，利用分組的方式一組做招牌，一組做店面。

披薩店開幕囉！生意真好，要排隊才買得到唷！

第四家店——小熊包子店

老師運用園所的餐點——包子、饅頭，在課程的設計上和廚房阿姨配合，一方面可以整合資源避免浪費食物，也不用花時間再去準備食物，幼兒親自蒸包子覺得又有新鮮又有趣。



在製作蒸鍋之前讓幼兒觀察蒸鍋有洞洞的樣子，幼兒利用教具籃子的特性製成了蒸鍋。幼兒發現少了鍋蓋，就直接利用剪剩下來的紙箱來當鍋蓋。



老闆，我要買兩個包子。

廚師的好本領

老師和幼兒討論：「當個廚師還需要哪些好本領呢？」幼兒在七週的活動過程中，建立了清楚而完整的概念後，紛紛提出看法：個人衛生、設計菜單、買菜、洗菜、鋪桌巾、擺碗筷、擺盤裝飾、掃地、擦桌子、有禮貌、好吃的菜、會看上菜的時間等，並在老師的引導下進行考廚師執照的構想。



廚師的好本領——鋪桌巾



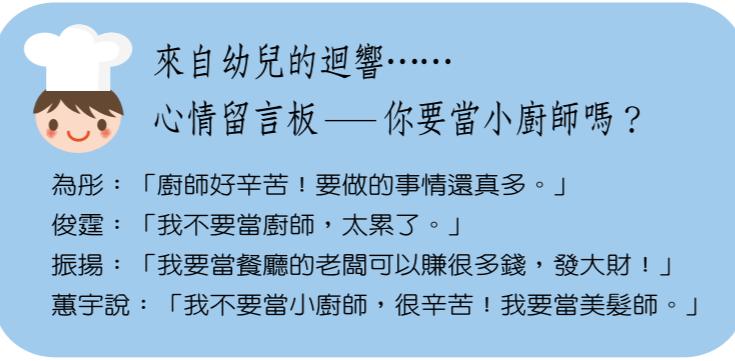
廚師的好本領——擺盤裝飾



廚師的好本領——設計菜單



耶！領到廚師執照了。



來自幼兒的迴響……

心情留言板——你要當小廚師嗎？

為彤：「廚師好辛苦！要做的事情還真多。」

俊霆：「我不要當廚師，太累了。」

振揚：「我要當餐廳的老闆可以賺很多錢，發大財！」

蕙宇說：「我不要當小廚師，很辛苦！我要當美髮師。」



融入式英語課程

幼兒在主題中對廚師的工作已建立豐富的先備經驗。英師Jennifer運用了許多中文的情境資源進行教學，幼教師也安排製作pizza及soup的活動，並讓幼兒運用英文句型“What are you making?”到廚房訪問廚房阿姨，讓英語學習和幼兒的生活經驗結合。讓融入式的英語教學透過主題相同、情境相同、資源相同及操作練習，增進對語言的應用與掌握能力。



Jennifer透過情境中的資源，將歌曲Fried Rice炒飯帶入教學中。



Jennifer運用幼兒在主題區中展示的資源，和幼兒討論“What do you see in the kitchen?”

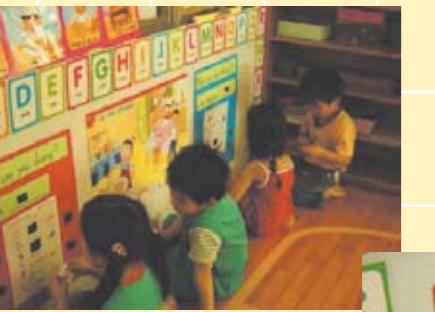


有了烤披薩的經驗，幼兒更能了解Tiny Story “Make a Pizza”的意義。



Jennifer帶幼兒到學校的廚房，訪問廚房阿姨
“What are you making?”
你在煮什麼？

豐富的語文環境，造就幼兒更多練習及使用語言的機會，不隨著英師的離開（將教具帶走了）而失去複習的機會。



句型、單字替換練習。



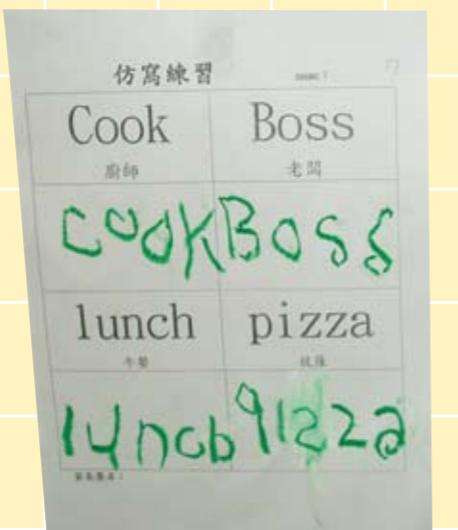
為了穩定幼兒英語的學習，讓幼兒能將語言活用出來，提供機會讓幼兒在學習區中透過仿寫、教具的操作、練習，是內化語言學習途徑之一。



仿寫練習 cook



幼教師將英文海報 Tiny Story “Make a Pizza” 製作成摺疊小書讓幼兒閱讀。



全園活動——快樂的婚禮

當大、中、小班的主題規劃是同一方向時，除了能營造融合、豐富的學習情境，資源彼此共享外，還能增進全園師生交流、互動的機會。這種型式的成果發表會，展現各班主題活動的學習成果，大、中、小班的幼兒也在婚禮活動中，各司其職，扮演自己在婚禮中的角色，動態、靜態活動兼備。這樣的活動方式讓家長感受特別深刻，因為家長看到幼兒每天非常期待上學，聽到幼兒快樂的敘述學校的生活點滴，更能體會老師的用心和幼兒紮實的學習歷程。

中式婚禮



迎親的隊伍敲鑼打鼓出發囉！



找找看迎親隊伍裡有誰呢？媒婆、樂隊、抬嫁妝聘金的和抬轎子的，還有陪嫁的丫環，最重要的新郎在哪裡呢？



新郎踢轎門請新娘下轎子。



新郎牽新娘跨過火爐、踩破瓦片，代表「去邪」及「過去的日子像瓦片碎了」。



新娘、新郎行禮——一拜天地，二拜高堂，夫妻對拜，送進洞房。



親朋好友送來禮物，向員外、夫人道賀娶了好媳婦。

西式婚禮



新娘在婚禮當天最大，因為不能與天爭大，所以媒婆幫新娘撐一把傘。



禮車啓動囉！



花童捧甘請新娘下車，新娘要摸橘子，並以紅包答禮，表示夫妻婚後甜如蜜。



幼幼班的幼兒擔任小花童引領新郎新娘進場。



新娘、新郎交換戒指，互相答應對方，要彼此照顧。

They kiss and say I do.



新娘、新郎聆聽主婚人證婚。



禮成 —— 恭喜新娘、新郎結成夫妻。
播放英文The Wedding這首歌做為此活動的背景音樂。

They kiss and say I do.



新娘、新郎向爸爸媽媽一鞠躬，謝謝他們辛苦的把新娘、新郎扶養長大。

請你來吃辦桌！



喜宴開始前，中班的幼兒忙著鋪桌巾，擺上裝飾的花。

Let's set the table.



中班的老師、幼兒和家長一起準備喜宴的菜色。

I'm making sushi.



放完鞭炮後，中班的幼兒陸續上菜，每一道菜都有一个吉祥的名字，例如：百年好合。



宴席結束前的水果，讓廚師親自為大家服務。

Here comes the fruit.



大班的幼兒擔任收禮金的服務人員，除了收紅包還提醒來賓簽名留念呵！

Here's the red packet.



30



小班的幼兒負責喜宴的表演節目，有人跳舞，有人演戲，好熱鬧！

The Wedding Party.



客人喝完喜酒，新娘、新郎站在宴席會場門口一一向客人謝謝，客人拿了香菸或喜糖時，向新人說一句祝福的話。

Thanks for coming.



來自示範園的迴響

改變不再是件不容易的事了！

執行長

幼兒學齡前「美語該怎麼學？學些什麼？」是幼教界紛擾已久的問題。當政府政策允許幼兒園可以以「融入式」學習英語時，我開始思考：「牛頓分科的英文教材，如何『融入』主題課程？」直到接觸愛智的「中英統整」教材，讓我對「中英融入式」課程有更深一層的認識與了解。

選擇改變是一件不容易的事，中英融入式教學對牛頓來說是一種新的嘗試，對幼教老師也是一項新的挑戰，對英文老師，更是有別以往分科美語的教學模式。

所幸，愛智的講師群，在課程進行當中，不斷的給予協助與輔導，讓牛頓的教學一個主題比一個主題更豐富、精采。最可喜的是牛頓有一群對幼教充滿熱忱的伙伴，勇於接受新的挑戰和精進自己在教學上的知能。

在中英融入式課程中，老師營造一個全語言的自然學習情境，讓幼兒身處在充滿語文的環境裡，主動學習口語與非口語的語言。教室裡常聽孩子問：「這個中文怎麼寫？」「那個英文怎麼念？」孩子會主動要求——接下來我還想要做什麼？活動過程中老師也不斷與孩子對話，一張張的經驗圖表記錄著孩子的學習歷程，看見孩子自由、主動、快樂的探索學習，這是對老師最好的回饋！

由最初思考在符合幼兒與課程發展的前提下，將美語融入幼兒日常生活與主題教學中，到慎重的選擇中英融入式課程做為幼兒美語學習的模式，歷經三個學期的嘗試，看見孩子在生活中自然的運用美語，老師與家長也給了正面的肯定，我深刻的感受到「選擇改變不再是件不容易的事了！」

中C班 雅淳老師

求學時，教授常說：「不要給孩子是非題，而是要拋給孩子答案無限的申論題。」知道主題課程是個開放的課程模式，但是從來不曾在教室實施過，直到進入牛頓服務後，哇！才知真正的趣味與收穫。

初次接觸主題課程時，讓剛新手上路的我急得像熱鍋上的螞蟻，不知如何切入主題？主題中如何引導孩子？而美語又如何融入主題教學中？怎樣去規劃一間會說話的環境？天呀！突然間林林總總的問題接踵而來。

教學過程中挫折不斷，常常遇到瓶頸。所幸在教學會議時伙伴不藏私的傾囊相授，愛智講師給予的鼓勵和指導，讓我決定放手一搏，心想：「不試試看，怎麼知道自己行不行呢？」

一學期下來，自己最大的改變，就是老師角色的轉換吧！從原先的主導者，漸漸成為引導的角色，主導權還給孩子後，因而有更多的機會觀察到每個孩子的個別差異，看著孩子在主題探索中透過和同儕的互動，發現問題，進而解決問題，我想，他們學會了，學會了在失敗與挫折中找出正確的學習方法。

主題歷程七週之久，一路走來跌跌撞撞，但我和孩子在主題中，共同討論、規劃和設計，建構出我們班的「可愛小吃店」。看著教室裡孩子們的一足一跡，不禁回想孩子當時認真投入創作、扮演的情節，這不就是孩子所給老師最好的回饋嗎？套句廣告詞：

「Trust me ! You can make it !」

31

教學主任

牛頓幼稚園由分科教學轉型到中英融入式課程的過程中，自始至終，我都心存感激。

因為……

如果沒有這群可愛、合作、耐操的老師，就沒有現在在這分享的我。

如果沒有愛智講師群的信任與鼓勵，就沒有現在受肯定的牛頓。

如果沒有家長的支持，就沒有激勵我們向前走的勇氣。

這一切一切都將感恩歸於您們，謝謝您！

雖然一路走來，並非平坦、筆直，但總算我們嘗試過、努力過且做過。回想起2005年，我們初次嘗試性的成為愛智教學示範園，在愛智講師群觀察與評估的過程中，卻讓我們的自信心全都化為泡沫。因為——是我們高估了自己的能力，在還沒全然了解何謂「主題教學」前貿然接受愛智的邀約，我和執行長檢討、反省再檢討，希望能將原因找出來。

當我們仍沉浸在難過的情緒中，愛智講師給了我們一個心靈上好溫暖的擁抱，她以行動告訴我們：「不是你們不好，而是還沒準備好。」在密集的教學會議中，愛智講師一次又一次將問題釐清、將困難解決、將障礙個個突破，讓我們有了新的認知——我們必須將學習主權歸還給孩子，協助孩子運用舊經驗及新經驗建構知識，內化為孩子新的學習方式與解決問題的能力。這過程的演變讓我們自己都嚇一跳，因為我們從未見我們的孩子如此快樂、積極、主動的學習，在孩子的身上我們找到了答案，這就是我們要的。

親愛的幼教伙伴們，隨著愛智的理念、精神，一步一腳印紮實的向前行，你當發現，你的足跡踩得如此深、如此穩又如此漂亮。

Faith can move mountains.

Trust yourself. You can do it.



大B班 容萱老師

因前一次「妙妙袋」的主題，給了爸媽對主題教學一個特別的印象，因此進行「我們結婚吧！」這個主題時，家長們都非常樂意提供結婚相關的教學資源，這讓我感到好窩心，因為主題教學已經慢慢打動了爸媽的心，且認同主題教學對孩子的魅力是無法擋的。

我把爸媽提供的結婚資訊布置在主題區，增加了喜氣與美的氣氛，引起孩子對學習環境的注意，開始有孩子會問：「教室怎麼變了？」「教室好美呵！」我也從中發現以具體實物才能引起幼兒對主題學習的興趣。

幼兒從這次主題中學習到如何和異性有良好的互動，我發現男生開始變得對女生體貼，女生開始與男生有更進一步的接觸，這是我樂於看到的，也是主題活動中一個重要的環節。

然而，主題活動中並不是一路暢行，有時和孩子也會遇到瓶頸，但透過園內的教學研討、愛智老師給了許多提醒，園內伙伴也提供其教學經驗，才能使我從中走出另一條學習路線，帶領幼兒繼續往下學習，往更深的層面學習。透過許多主題活動，幼兒們開始喜歡討論主題，每天都期待今天有什麼活動，享受自己動手做的樂趣。

此次能結合中班「快樂小廚師」主題進行全園的綜合活動，是一次難得的合作學習經驗，每位孩子都非常認真的做好自己所扮演的角色，從歡樂氣氛中為活動畫下句點。

感謝愛智給我們這一次難得且難忘的學習機會與經驗。